

Sommaire

1. Identification
2. Déclaration de conformité CE
3. Informations de sécurité
4. Prescriptions conformes d'utilisation
5. Description du produit
6. Caractéristiques techniques
7. Eléments de réglage et de signalisation
8. Ajustements
9. Connexions
10. Installation / montage
11. Mise en service
12. Maintenance
13. Dérangements
14. Pièces de rechange
15. Accessoires
16. Elimination / récupération
17. Droits d'auteur
18. Schéma bloc, plaques frontale et arrière SE701
19. Schéma bloc, plaques frontale et arrière SE702
20. Applications
21. Boîtier, accessoires

1. Identification

Produit: FEEDER CONTROL, Commande pour vibreur ou moteur
Désignation: SE701 / SE702
No. de série: 0801...

2. Déclaration de conformité CE

Nous déclarons sur notre seule responsabilité que les commandes pour vibreurs SE701 et, concernées par cette déclaration, sont conformes à l'ordonnance en vigueur sur les directives CE pour machines 2006/42/CE.

De plus, ces produits sont conformes aux normes et prescriptions suivantes:

- Equipement électrique des machines industrielles EN60204-1,
- Directive conformité RoHS 2002/95/CE
- Directive 2004/108/CE: EN 55011, norme de famille de produit pour l'émission, groupe 1 / classe B,
EN 61000-6-2, norme générique immunité, environnements industriel.
- Types de protection IP EN60529, IEC529, VDE0470, DIN40050.

3. Informations de sécurité

Pour écarter tous dangers provenant des parties sous tension et éviter des défauts entravant la bonne marche des appareils, la connexion, la mise en service et les réglages ne peuvent être exécutés que par un personnel qualifié. Ces instructions de service doivent toujours être à la disposition de ces personnes. Comme personnel qualifié on considère les experts selon VDE105 ou IEC364 qui, sur la base de leur formation et connaissance des normes, dispositions, prescriptions et conditions de service, ont été désignés comme responsables pour le fonctionnement et la sécurité de l'installation.

Les commandes décrites acheminent des tensions dangereuses durant le fonctionnement. L'ouverture des coffrets est interdite généralement. Avant de manipuler les prises, câbles, capteurs, valves, vibreurs et moteurs, ceux-ci doivent être déconnectés de la commande. Il ne suffit pas d'éteindre l'appareil en actionnant le commutateur à bascule.

Pour sauvegarder le bon fonctionnement des commandes, toutes les réparations, si minimales soient elles, doivent être exécutées par le fabricant. La responsabilité du fabricant et

le droit à la garantie deviennent caducs après l'intervention d'une tierce personne.

La protection par fusible doit être assurée par une cartouche fusible à action superrapide (FF) de 6.3A. Toute prétention de garantie devient caduque si on utilise des fusibles présentant d'autres caractéristiques de fusion ou de déclenchement.

Les commandes décrites contiennent des filtres secteur qui permettent ses emplois non seulement dans des environnements industriels, mais également dans des habitations, des locaux administratifs et artisanaux ainsi que dans les petites entreprises.

Le protection IP40 est atteint seulement si tous les branchements sont mis et tous les filets de fixation sont fermés avec les vis correspondantes ou avec des bouchons de fermeture. Autrement le protection IP20 vaut.

Cette documentation a été contrôlée avec beaucoup de soin. Cependant aucune responsabilité quant à d'éventuelles erreurs ne peut être prise. Tout droit de modification technique réservé.

4. Prescriptions conformes d'utilisation

Les commandes décrites sont des moyens d'exploitation destinés à des équipements d'alimentation industriels fonctionnant sur secteur. Ils servent exclusivement à la commande des bols, des rails et des trémies vibrants à entraînement électromagnétiques, et à la commutation d'une ali-

mentation ou d'une trémie entraînée par un moteur à courant alternatif monophasé (moteur à condensateur). Toute autre utilisation est illicite. La responsabilité du fabricant devient caduque pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation illicite.

5. Description du produit

Mise SE701: Régulation d'un bol ou une trémie vibrante, ou commutation d'une alimentation ou d'une trémie entraînée par un moteur à courant alternatif monophasé (moteur à condensateur), dont l'accumulation ou le niveau de remplissage est surveillé par un capteur.

Mise SE702: Régulation d'un bol ou une trémie vibrante, ou commutation d'une alimentation ou d'une trémie entraînée par un moteur à courant alternatif monophasé (moteur à condensateur), dont la fonction est surveillé par une CPM dominante.

Caractéristiques communes: Tous les ajustements sont interrogées et signalées par un afficheur LCD avec illumination de fond. Modifications sont tapés par touches dans la plaque frontale. Ces modifications peuvent être protégés complètement ou partiellement par des codes contre le fait des modifications non autorisés. Les ajustages pour 10 alimentations différentes peuvent être mémorisés et rappelés plus tard. La fréquence de vibration de 3000 ou 6000 vibrations par minute (50 Hz) peut être sélectionnée. La capacité

de transport peut être modifiée en continu dans des limites variables. Les variations de la tension de secteur sont efficacement compensées. Le moment d'enclenchement du vibreur est réglable (démarrage lent), l'arrêt de l'appareil est immédiat. Une trémie vibrante ou entraînée par un moteur peut, en plus, être commutée en mode alterné; les durées d'impulsion et de pause peuvent être réglées séparément.

La consommation de courant maximale du vibreur ou du moteur peut être programmée et reste surveillée électroniquement.

Les boîtiers et connexions des commandes SE701/702 sont compatibles avec ceux de la série éprouvée SE6XX, et une combinaison est possible. Les connexions INTERFACE permettent le blocage ou le déblocage entre eux ou par une CPM.

Caractéristiques additionnelles SE701: L'alimentation en tension interne permet de connecter presque tous les capteurs à sortie PNP, NPN ou NAMUR disponibles. La temporisation séparée du branchement et débranchement est

équipée d'une minuterie à quartz et donc indépendante de la fréquence de secteur et de la température.

L'utilisateur a à sa disposition une sortie de valve (AIR) qui active en même temps que le vibreur ou le moteur. L'arrêt de

la valve dispose d'une temporisation pour compenser le retardement du vibreur ou du moteur.

Par les connexions INTERFACE les états des sondes et des blocages sont retransmis en plus à la CPM à des fins de surveillance.

6. Caractéristiques techniques SE701 SE702

Ajustements par l'usine

Tension de secteur selon plaque d'identification	X	X	230V ou 115V, $\pm 10\%$, 50/60 Hz	
Courant de sortie OUT 230V (115V)	X	X	max. 10 A, sans protection	
Cartouche fusible	X	X	5 x 20 mm, 6.3A à action superrapide (FF)	
Mode de fonctionnement (FUNCTION)	X	X	Commande pour vibreur (VIBRATOR CONTROL) VIBR. CONTROL	
			Commande pour moteur (MOTOR CONTROL)	
Courant de sortie (OUTPUT CURRENT)	X	X	0.1...6A, avec protection électronique	6A
Fréquence du vibreur (VIBR. FREQUENCY)	X	X	3000 ou 6000 vibrations/minute à 50 Hz	6000
	X	X	3600 ou 7200 vibrations/minute à 60 Hz	
Tension de sortie vibreur (VIBR. AMPL.)	X	X	0...220V (230V) ou 0...110V (115V)	60V
Tension de sortie moteur	X	X	tension de secteur -5V	
Démarrage lent vibreur	X	X	0.1...2.5 s, réglable, 0.1s fixe en mode alternée	1.5s
Démarrage lent moteur	X	X	0.1 s fixe	
Entrée blocage / déblocage (LOCK)	X	X	PNP, 24 V DC / 10mA	LOCK
Entrée capteur (SENSOR)	X		PNP 5 mA; NPN 5 mA; NAMUR <2 mA >3 mA	INVERS
Alimentation capteur (SENSOR)	X		24V DC / max. 100 mA, protection court-circuit	
Sortie valve (AIR)	X		PNP, 24V DC / max. 100 mA, prot. court-circuit	
Sortie blocage/déblocage (INTERF. LOCK)	X		PNP, 24V DC / max. 100 mA, prot. court-circuit	
Sortie état de fonctionnem. (INTERFACE >L)	X		PNP, 24V DC / max. 100 mA, prot. court-circuit	
Sortie capteur (INTERFACE >S)	X		PNP, 24V DC / max. 100 mA, prot. court-circuit	
Consommation totale capteur et sorties	X		max. 150 mA	
Plages de temporisation ON / OFF	X		0...25.5s, pas de temps 0.5s	0S
Durée d'impulsion en mode alterné	X	X	0.5...2.5s, pas de temps 0.1s	OFF
Durée de pause en mode alterné	X	X	0.5...10s, pas de temps 0.5s	
Température ambiante	X	X	0...+40°C en service / -25...+70° pour le transport	
Type de Protection	X	X	IP20 ou IP40, voir informations de sécurité	

7. Eléments de réglage et de signalisation (plaques frontales)

Commutateur à bascule	enclenche l'alimentation en courant, vibreur ou moteur, sortie 230V (115V)		
FUSE SUPERFAST	protection courant maximale, incl. alimentation en courant 24V. Cette cartouche fusible n'est pas adaptée à la consommation du vibreur ou du moteur!		
LED SUPPLY (alimentation en courant)	rouge	alimentation assurée	
	clignote	alimentation 24V surchargée	
	éteint	alimentation fait défaut	
LED SENSOR (uniquement SE701)	rouge	capteur inactif (LOCK = RUN ENABLE = STOP)	
	vert	capteur actif (LOCK = STOP ENABLE = RUN)	
LED LOCK	rouge	blocage externe actif (mode choisie LOCK)	
	vert	déblocage externe actif (mode choisie ENABLE)	
	éteint	blocage ou déblocage externe inactif	
LED RUN/STOP	rouge	vibreur ou moteur débranché	
	vert	vibreur ou moteur en fonctionnement	
LED > I max	rouge	courant maximale choisi du vibreur ou moteur excédé	
	éteint	courant maximale du vibreur ou moteur sous la limite choisie	
Afficheur LCD	interrogation et signalisation de toutes les paramètres d'ajustage et de ses valeurs		
	illumination	s'éteint après 2 minutes,	
		réallumage par taper d'une touche	
Touche 	tape courte	augmente le valeur affiché par un pas	
	tape longue	partiellement: augmentation rapide du valeur affiché	
Touche 	tape courte	réduit le valeur affiché par un pas	
	tape longue	partiellement: réduction rapide du valeur affiché	
Touche 	tape courte	quitte le valeur affiché et change à l'ajustement prochaine	
	tenir tapée	mémoire les dernières ajustements, suivant affichage DATA STORED.	

8. Ajustements

Ajustage par l'usine (SE): Tous les paramètres sont mis sur valeurs sans danger, (vibr. 6000, MIN 80V, MAX 160V), l'accès est libre pour l'installateur. Ces ajustements par l'usine ne sont pas variables.

Ajustages (ADJUST) 1..10: Les ajustages de 10 alimentations différentes peuvent être mémorisé sous les numéros 1..10 et rapelé plus tard par l'installateur.

Code d'accès: Pour prévenir des modifications non autorisés, les menus sont protégés par deux codes d'accès avec profondes de fonction différent. Ces codes, (2 chiffres hexadécimaux, 00...FF), peuvent modifiés seulement par l'installateur.

Si le code est tapé incorrectement trois fois, l'accès est refusé pendant 10 minutes, et la commande continue selon les paramètres mémorisées.

Code pour l'installateur (FULL ACCESS) ajustement par l'usine: 00 choix des ajustages 1..10 et accès sur tous les paramètres, voir menu.

Code pour l'opérateur (PARTIAL ACCESS) ajustement par l'usine: 01 accès réduit sur paramètres non critique, voir menu.

Mémoriser des valeurs actuelles: Tenir poussée la touche  jusqu'à l'afficheur indique DATA STORED. Si la commande est déclenchée avant, les valeurs modifiées sont perdues. En ce cas, la commande fonctionne selon les paramètres mémorisées pour la dernière fois, ou, si aucune mémorisation est réussie, selon les ajustements par l'usine.

Menu d'ajustements: Tous les paramètres sont indiqués en suite suivante. Après le dernier paramètre, le menu continue avec le premier.

Enclencher tension de secteur, suivant taper le code d'accès

CODE ADJUST : xx
SELECT ACCESS : 00

Le code est confirmé

SELECTED CODE
FULL ACCESS
accès pour l'installateur

SELECTED CODE
PARTIAL ACCESS
accès par l'applicateur

SELECTED CODE
ACCESS DENIED
code incorrecte

Choix ajustage
Rappel ajustage par l'usine

SELECT ADJUST : xx
RESTORE SE : xx

SE: ajustage par l'usine, aucun accès; 1..10: aliment. différentes
NO: paramètres inchangés; YES: rappel ajustage par l'usine

Sélection mode de fonction
pour vibreur ou moteur

SELECT FUNCTION:
VIBRATOR CONTROL
mode pour vibreur

SELECT FUNCTION:
MOTOR CONTROL
mode pour moteur

PARTIAL ACCESS:
affichage seulement, aucun accès

Consommation de courant
maximale vibreur ou moteur

OUTPUT CURRENT
SELECT MAX : 6.0A

OUTPUT CURRENT
SELECT MAX: 6.0A

PARTIAL ACCESS:
affichage seulement, aucun accès

Fréquence du vibreur,
6000 ou 3000 vibr./minute

VIBRATOR
FREQUENCY : 6000

PARTIAL ACCESS:
aucun accès

Vibreur amplitude minimum
0...220V

VIBRATOR
AMPLIT. MIN : 80V

PARTIAL ACCESS:
aucun accès

Vibreur amplitude maximum
Minimum ...220V

VIBRATOR
AMPLIT. MAX : 160V

PARTIAL ACCESS:
aucun accès

Vibreur amplitude
Minimum ... Maximum

VIBRATOR
AMPLITUDE : 120V

PARTIAL ACCESS:
accès

Vibreur démarrage lent
0...2.5s

VIBRATOR
SOFT-ON : 1.5s

PARTIAL ACCESS:
accès

Sélection blocage (LOCK) ou
déblocage (ENABLE) externe

IN LOCK / ENABLE
SELECTED: LOCK

PARTIAL ACCESS:
affichage seulement, aucun accès

Sélection fonction capteur
normal / inverse (uniq. SE701)

IN SENSOR
SELECTED: INVERSE

PARTIAL ACCESS:
affichage seulement, aucun accès

Temporisation enclenchement
0...25.5s (uniquement SE701)

TIMER
ON DELAY : 0.0s

PARTIAL ACCESS:
accès

Temporisation déclenchement
0...25.5s (uniquement SE701)

TIMER
OFF DELAY : 0.0s

PARTIAL ACCESS:
accès

Mode alternée non / oui

PULSE OPERATION:
NO
Sans mode alternée: ↵

Avec mode alternée: ^ v
PULSE OPERATION:
PULSE : 0.5s

PARTIAL ACCESS:
accès

Durée d'impulsion
0.5...2.5s

PULSE OPERATION:
PAUSE : 0.5s

PARTIAL ACCESS:
accès

Durée de la pause
0.5...10s

PULSE OPERATION:
YES
oui: ↵ non: ^ v

PARTIAL ACCESS:
accès

Mode alternée non / oui

Modifier codes?

CHANGE CODE:
NO
pas de modification: ↵

modifier codes: ^ v
ENTER NEW CODE:
PART. ACCESS : 01

PARTIAL ACCESS:
aucun accès

Nouveau code pour
l'applicateur

ENTER NEW CODE:
FULL ACCESS : 00

PARTIAL ACCESS:
aucun accès

Nouveau code pour
l'installateur

Recommencement du
menu d'ajustements

CODE
SELECT ACCESS : 00

Mémoriser valeurs actuelles:
tenir poussée ↵ jusqu'à

DATA STORED

9. Connexions (plaques arrières)

Fiche appareil 230V IN (115V IN)

Prise appareil 230V OUT (115V OUT)

Prise appareil FEEDER OUT

Prise appareil SENSOR (uniquement SE701)

alimentation en courant 230V (115V), type IEC320, EN60320/C14

sortie tension de secteur enclenchée, type IEC320, EN60320/F

sortie vibreur ou moteur, type IEC320, EN60320/F

entrée/alimentation en courant capteur, Amphenol C91B, 4 pôles

1 0V alimentation en courant 0V / NAMUR -

2 PNP entrée PNP

3 NPN entrée NPN / NAMUR +

4 +24V alimentation en courant +24V

Prise appareil AIR (uniquement SE701)

sortie valve, Amphenol C91B, 3 pôles

1 VAL- valve -

2 PE conducteur de protection valve

3 VAL+ valve +

Fiche appareil INTERFACE SE701

Interface SE7XX subordonné, Amphenol C91B, 6 pôles,

1 0V alimentation en courant 0V

2 LOCK sortie blocage / déblocage

5 → 3 transit état du capteur du dispositif de remplissage

6 → 4 transit état de fonctionnement du disp. de remplissage

Prise appareil INTERFACE SE701

Interface CPM ou SE7XX domestique, Amphenol C91B, 6 pôles,

1 0V alimentation en courant 0V

2 LOCK entrée blocage / déblocage externe

3 transit état du capteur du dispositif de remplissage

4 transit état de fonctionnement du disp. de remplissage

5 S > sortie capteur, actif = log. 1

6 L > sortie blocage vibreur ou moteur, bloqué = log. 1

Fiche et prise appareil INTERFACE SE702

Interface CPM ou SE7XX domestique, Amphenol C91B, 6 pôles,

1 0V alimentation en courant 0V

2 LOCK blocage / déblocage externe

3 ---- 3 transit état du capteur du dispositif de remplissage

4 ---- 4 transit état de fonctionnement du disp. de remplissage

5 ---- 5 transit état du capteur du bol vibrant

6 ---- 6 transit état de fonctionnement du bol vibrant

Câble interface SE692

Coté SE7XX: fiche Amphenol C91B, 6 pôles / coté CPM: dénudé

1 blanc (WH) alimentation en courant 0V

2 brun (BN) blocage / déblocage externe

3 vert (GN) transit état du capteur du dispositif de remplissage

4 jaune (YE) transit état de fonctionnement du disp. de remplissage

5 gris (GY) transit état du capteur du bol vibrant

6 rosé (PK) transit état de fonctionnement du bol vibrant

L'ordre des connexions d'interface précise la fonction correcte du blocage d'un dispositif de remplissage ou d'une alimentation linéaire par le bol vibrant, (voir applications. L'ordre correct correspond à la direction du fleuve des pièces transportées:

dispositif du remplissage → bol vibrant → alimentation linéaire (→ CPM).

Exception: Alimentation linéaire bloquée par le bol, (év. nécessaire uniquement avec 2 ou 3 alimentations linéaires en série):

dispositif du remplissage → alimentation linéaire blocable → bol linéaire → alimentation linéaire en service continu (→ CPM).

10. Installation / montage

Les commandes sont conçues pour être utilisées comme composants autonomes. La fixation d'une ou de plusieurs commandes peut se faire plus aisément à l'aide des angles de fixation SE681 et tôles de raccordement SE682 y compris les vis et les rondelles correspondantes. L'installation peut se faire en les posant sur une plaque de base ou en les fixant sous une plaque de base. Il est conseillé de prévoir une circulation d'air suffisante, afin d'éviter un surchauffement des commandes. Voir boîtier / accessoires.

11. Mise en service

1. Assembler la combinaison désirée SE701/702.

2. Câbler l'alimentation secteur.

Interrupteur secteur individuel: chaque commande doit être alimentée séparément à l'aide d'un distributeur de tension. Chaque commande peut être enclenchée et déclenchée indépendamment l'une de l'autre à l'aide du commutateur à bascule.

Interrupteur secteur commun (en cascade): la tension de secteur alimente directement une des commandes. Les commandes suivantes vont être alimentées par la sortie de tension, 230V (115V) OUT, de la commande précédente. Tout le groupe de commandes se laisse enclencher et déclencher par le commutateur à bascule de la première commande. **L'intensité maximum du courant pour toutes les commandes ne doit pas dépasser 10A.**

Le fonctionnement de l'alimentation secteur est indiqué par les LEDs SUPPLY.

3. Branchement d'une éventuelle valve d'évacuation AIR, (24V DC, max. 100mA).

4. Branchement des capteurs.

5. Raccordements INTERFACE entre plusieurs commandes SE7XX et SE6XX, voir applications.

6. Raccordement INTERFACE avec CPM, éventuel, voir applications.

>> Pour les opérations suivantes, les vibrateurs et moteurs peuvent être raccordés seulement si les ajustements par l'usine sont encore mémorisés. Si les ajustements mémorisés sont inconnus, il est nécessaire d'exécuter les pas 9, 10, 11 et 12 avant de raccorder les vibrateurs et moteurs. Déclenchez les commandes avant ce raccordement!

>> Les opérations suivantes sont à exécuter à toutes les commandes SE7XX connectées:

7. Enclencher la tension de secteur. Les fonctions des alimentations sont signalées par les LEDs SUPPLY.

8. Choix code d'accès: Accepter le code pour l'installateur 00 (ajustement par l'usine) avec ↵, ou choisir un code mémorisé précédent et acquiescer avec ↵.

9. Choix ajustage 1..10: Vous pouvez mémoriser tous les paramètres de 10 alimentations différentes et les rappeler plus tard.

10. Choisir mode de fonction: Choisir vibreur ou moteur avec ↵, accepter avec ↵.

11. Limiter le courant maximum: Ajuster avec ↵ (voir caractéristiques vibreur ou moteur), accepter avec ↵.

12. Choisir fréquence du vibreur: Choisir 6000 ou 3000 vibr./min. avec ↵ (voir caractéristiques vibreur), accepter avec ↵.

- 13. Ajuster la plage de réglage des vibreurs:** LED RUN/STOP doit être vert. Dégager éventuellement les capteurs des pièces.
- ⬇ jusqu'à VIBRATOR AMPLIT. MIN, ^v jusqu'à ce que la capacité d'alimentation minimale est atteinte.
 - ⬇ jusqu'à VIBRATOR AMPLIT. MAX, ^v jusqu'à ce que la capacité d'alimentation maximale est atteinte.
 - ⬇ jusqu'à VIBRATOR AMPLITUDE, ^v jusqu'à la capacité d'alimentation normale est atteinte. Elle se trouve environ au milieu entre les valeurs minimale et maximale ajustées auparavant.
- 14. Choix blocage ou déblocage externe:** ⬇ jusqu'à l'affichage IN LOCK / ENABLE, ^v pour choisir.
- Aucune CPM raccordée: Généralement SELECTED LOCK,
 - Blocage des commandes par un signal actif de la CPM: SELECTED LOCK.,
 - Déblocage des commandes par un signal actif de la CPM: SELECTED ENABLE.
- Toutes les commandes connectées mutuellement doivent être ajustées selon la même choix LOCK ou ENABLE.
- 15. Ajuster démarrage lent.** Agit à chaque démarrage activé par un capteur ou un blocage / déblocage externe ainsi qu'en enclenchant la tension. L'arrêt du vibreur instantané est non réglable.
- ⬇ jusqu'à SOFT ON, ^v jusqu'à ce que la démarrage optimale est atteinte.
- 16. Choix fonction capteur (SENSOR, uniquement SE701):** Contrôle du fonctionnement avec LED SENSOR. ⬇ jusqu'à l'affichage IN SENSOR, ^v pour choisir. Si le capteur est libre, la LED RUN/STOP doit être allumée vert. Un blocage éventuel ne doit pas être actif (LED LOCK éteint, choix SELECTED LOCK), ou un déblocage doit être actif (LED LOCK vert, choix SELECTED ENABLE). Sans connexion LOCK, généralement SELECTED LOCK.
- 17. Ajuster temporisations ON/OFF, (uniquement SE701):**
- ⬇ jusqu'à TIMER ON DELAY, ^v jusqu'à le délai d'enclenchement optimale est atteinte.
 - ⬇ jusqu'à TIMER OFF DELAY, ^v jusqu'à le délai de déclenchement optimale est atteinte.
 - ⬇ jusqu'à TIMER ON DELAY, ^v jusqu'à le délai d'enclenchement optimale est atteinte.
- 18. Ajustement mode alternée:** Diverses exécutions des trémies présentent une capacité excessive quand ils ne sont régulés que par un capteur de niveau. Pour ces applications, la commande peut être commutée en mode de fonctionnement alterné.
- ⬇ jusqu'à PULSE OPERATION NO. ⬇ sans mode alternée, autrement ^v pour ajuster la durée des impulsions.
 - ⬇ jusqu'à PULSE OPERATION PAUSE, ^v pour ajuster la durée des pauses.
- 19. Modifier code d'accès (voir ajustements): Notez et conservez le code de l'installateur modifié s.v.p.!**
- ⬇ jusqu'à CHANGE CODE NO: ⬇ sans modification, ^v pour choisir le nouvel code applicateur PARTIAL ACCESS.
 - ⬇ jusqu'à FULL ACCESS: ⬇ code installateur sans modification, ^v pour choisir le nouvel code.
- 20. Mémoriser les valeurs actuelles:** Tenir poussée la touche ⬇ jusqu'à l'afficheur indique DATA STORED. Si le code pour l'installateur a été modifié, il doit être tapé encore une fois après l'affiche CODE SELECT ACCESS, après cela la mémorisation est possible. Si la commande est déclenchée avant, les modifications sont perdues.

12. Maintenance

Pour éviter une surchauffe des commandes, lors d'importantes consommations de courant, il est conseillé d'assurer une bonne ventilation de la commande. Aucune maintenance n'est nécessaire.

13. Dérangements

- | | | | | | |
|---------|--------------|---------|-------------|---|----------|
| ⊗ Panne | 🔍 Inspection | 🔧 Cause | 🔧 Dépannage | 📞 Externe, y remédier à l'aide d'un spécialiste CPM | ⚠ Danger |
|---------|--------------|---------|-------------|---|----------|
- ⊗ Vibreur ou moteur n'alimente pas**
- 🔍 LED SUPPLY éteint.
 - 🔧 Interrupteur à bascule non enclenché (cascade?)
 - ⊙ Enclencher l'interrupteur à bascule.
 - 🔧 Cartouche fusible défectueux.
 - ⊙ Remplacer la cartouche fusible.
 - 🔧 Câble du réseau absent/interrompu/mal accouplé.
 - ⊙ Brancher le câble correctement ou remplacer.
 - 🔍 LED SUPPLY rouge, LED LOCK rouge.
 - 🔧 INTERFACE raccordé à une commande SE7XX/6XX dominante.
 - ⊙ Activer la commande dominante.
 - 🔧 INTERFACE raccordé à une CPM.
 - 📞 Question: Blocage ou déblocage par la CPM? Si un déblocage à l'entrée LOCK est actif, ajustage SELECTED ENABLE.
 - 🔍 LED SUPPLY rouge, LED LOCK éteint, ajustage SELECTED ENABLE.
 - 🔧 Aucun raccordement INTERFACE.
 - ⊙ Corriger l'ajustement: SELECTED LOCK.
 - 🔧 Raccordement INTERFACE uniquement à une commande SE7XX/6XX dominante.
 - ⊙ Corriger l'ajustement: SELECTED LOCK.
 - 🔧 INTERFACE raccordé à une CPM.
 - 📞 Question: Blocage ou déblocage par la CPM? Si un blocage à l'entrée LOCK est inactif, ajustement SELECTED LOCK.
 - 🔍 LED SUPPLY rouge, LED LOCK éteint, ajustage SELECTED LOCK, ou LED LOCK vert.
 - 🔧 Fonction du capteur perturbée, vérifier le changement de la LED SENSOR.
 - 🔍 LED SENSOR ne change pas.
 - 🔧 Câble absent / interrompu / mal accouplé.
 - ⊙ Brancher correctement ou remplacer.
 - 🔧 Capteur mal réglé ou défectueux.
 - ⊙ Corriger réglage capteur / remplacer.
 - 🔧 Commande est défectueuse.
 - ⊙ Remplacer la commande.
 - 🔍 LED SENSOR change, vibreur ou moteur reste enclenché.
 - 🔧 Commande est défectueuse.
 - ⊙ Remplacer la commande.
- ⊗ Vibreur ou moteur ne se laisse pas bloquer**
- 🔍 LED RUN/STOP vert.
 - 🔧 Fonction du capteur perturbée, vérifier le changement de la LED SENSOR.
 - 🔍 LED SENSOR ne change pas.
 - 🔧 Câble absent / interrompu / mal accouplé.
 - ⊙ Brancher correctement ou remplacer.
 - 🔧 Capteur mal réglé ou défectueux.
 - ⊙ Corriger réglage capteur / remplacer.
 - 🔧 Commande est défectueuse.
 - ⊙ Remplacer la commande.
 - 🔍 LED SENSOR change, vibreur ou moteur reste enclenché si le capteur est libre, (attendre la temporisation).
 - 🔧 fonction du capteur inversée.
 - ⊙ Corriger ajustement IN SENSOR.

- LED LOCK rouge.
 - Commande est défectueuse.
 - Remplacer la commande.
- LED RUN/STOP vert, LED LOCK éteint, ajustement SELECTED LOCK.
 - Aucun raccordement à une CPM.
 - Bloquer la commande SE7XX/6XX dominante par le capteur.
 - Raccordement à une CPM.
 - Bloquer la commande SE7XX dominante par le capteur, ou
 - Question: Blocage ou déblocage par la CPM? Si un déblocage à l'entrée LOCK est inactif, ajustage SELECTED ENABLE.
- LED RUN/STOP vert, LED LOCK vert, ajustage SELECTED ENABLE.
 - Aucun raccordement à une CPM.
 - Corriger l'ajustage: SELECTED LOCK.
 - Raccordement à une CPM.
 - Question: Blocage ou déblocage par la CPM? Si un blocage à l'entrée LOCK est actif, ajustage SELECTED LOCK.
- LED RUN/STOP vert, LED LOCK éteint, ajustage SELECTED ENABLE.
 - Commande défectueuse.
 - Remplacer la commande.

⊗ L'intensité de vibration ne se laisse pas régler

- LED RUN/STOP vert.
 - Plage de réglage mal ajustée.
 - Ajuster plage de réglage.
 - Plage de réglage ne se laisse pas régler.
 - Commande défectueuse.
 - Remplacer la commande.
 - LED RUN/STOP rouge.
 - Commande défectueuse.
 - Remplacer la commande.

⊗ Intensité de vibration insuffisante

- LED RUN/STOP vert.
 - Amplitude ou plage de réglage mal ajustée.

14. Pièces de rechange

Élément	Valeur, type	N° SE	Fabricant, norme
Cartouche fusible	5x20mm superrapide 6.3A	FF6A3	Norme IEC127
Tête porte-fusibles	Type FAB, N° 0031.3555	FABE	Schurter AG, CH-6002 Lucerne
Bande d'ornement	N° 9550.20	SL9547	Jaeger AG, CH-3001 Berne
Cache d'angle	N° 9551.10	EP9547	Jaeger AG, CH-3001 Berne

Le remplacement de toute autre pièce de rechange est illicite. Selon les informations de sécurité, celles-ci doivent être remplacées seulement par le fabricant.

15. Accessoires

Élément	Valeur, pays, type	N° SE	Fabricant
Prise câble secteur, ou	Normes IEC320, EN60320-1/C13	KD113	
Câble secteur (inclus)	Normes IEC320, EN60320-1/C13, fiche câble selon normes en vigueur dans chaque pays: CH (SEV)	NK12113	
	A, B, D, F, N, NL, S, SF (Schuko)	NKCE7113	
Fiche câble récepteur	Normes IEC320, EN60320-2-2/E	KS113	
Fiche câble AIR	C91B, 3 pôles, Type T 3274 501	KSC91E3	Amphenol
Fiche câble SENSOR (capteur)	C91B, 4 pôles, Type T 3324 501	KSC91E4	Amphenol
Fiche câble INTERFACE, ou	C91B, 6 pôles, Type T 3424 501	KSC91E6	Amphenol
Câble d'interface SE7XX/6XX-CPM	Longueur 3m ou 5m, fiche / dénudé	SE692-3 (3m) ou SE692-5 (5m)	
Câble d'interface entre SE7XX/6XX	Longueur 450mm, fiche / prise	SE691	
Angle de fixation		SE681	
Tôle de raccordement		SE682	
Vis autoformeuse à tête fraisée	M3x10 DIN7500M	GFSPM3X10	
Rondelle pour vis à tête fraisée	M3 SN213912	USSM3	
Couvercle frontale transparent		SE683	
Couvercle frontale PET transparent avec 2 clefs		FD6	

16. Elimination / récupération

Les multiples possibilités d'application des commandes SE7XX permettent une réutilisation pour d'autres systèmes. Les commandes hors d'usage ne doivent pas être éliminées en bloc, mais il convient de les faire démonter en pièces

détachées et de les recycler selon le genre de matériel, ou de les éliminer selon les prescriptions en vigueur dans chaque pays, par un établissement spécialisé.

17. Droits d'auteur

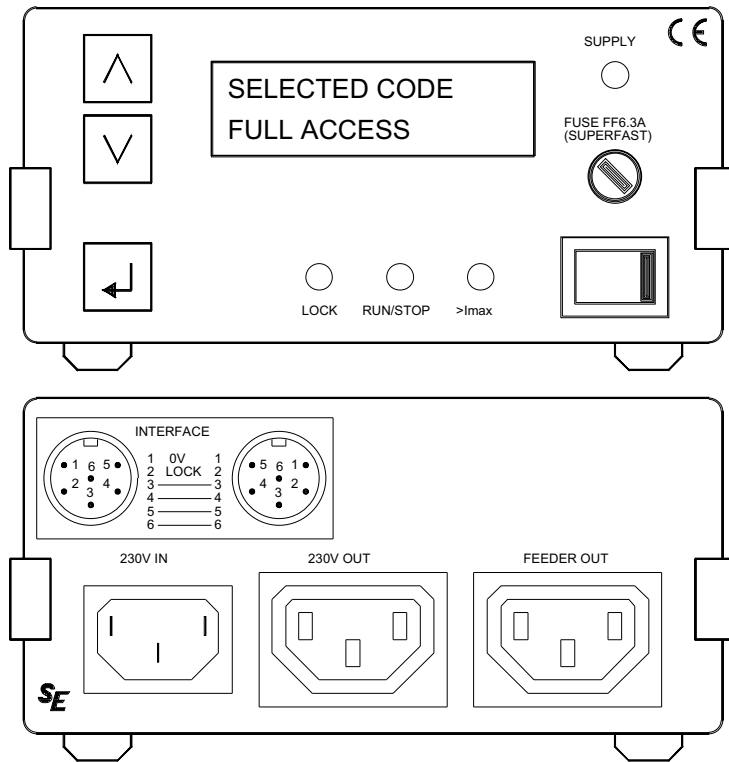
Ces instructions de service concernant les commandes décrites sont confiées personnellement à l'utilisateur des commandes. Les droits d'auteur restent cependant en tout temps

au producteur. Ces instructions de service ne peuvent être copiées ou transmises à un tiers sans l'autorisation du producteur.

- Ajuster amplitude ou plage correctement.
 - Fréquence du vibreur mal ajustée.
 - Ajuster la fréquence selon les caractéristiques techniques du vibreur.
 - Ne pas faire de réglages expérimentaux avec la fréquence de vibrations. Une fréquence de vibrations mal ajustée provoque une consommation de courant extrêmement élevée, entraînant une défectuosité des bobines magnétiques!
- Bobines magnétiques du vibreur défectueuses
 - Débrancher le vibreur. Mesurer la résistance de chaque bobine et remplacer la bobine défectueuse.
 - Intervention seulement par un personnel qualifié. Voir informations de sécurité.
- Rupture de ressort du vibreur.
 - Débrancher le vibreur. Remplacer le ressort défectueux. Contrôler l'espace entre la bobine magnétique et la culasse.
 - Un espace trop grand provoque une consommation de courant extrêmement élevée, entraînant une défectuosité des bobines magnétiques!
 - Intervention seulement par un personnel qualifié. Voir informations de sécurité.

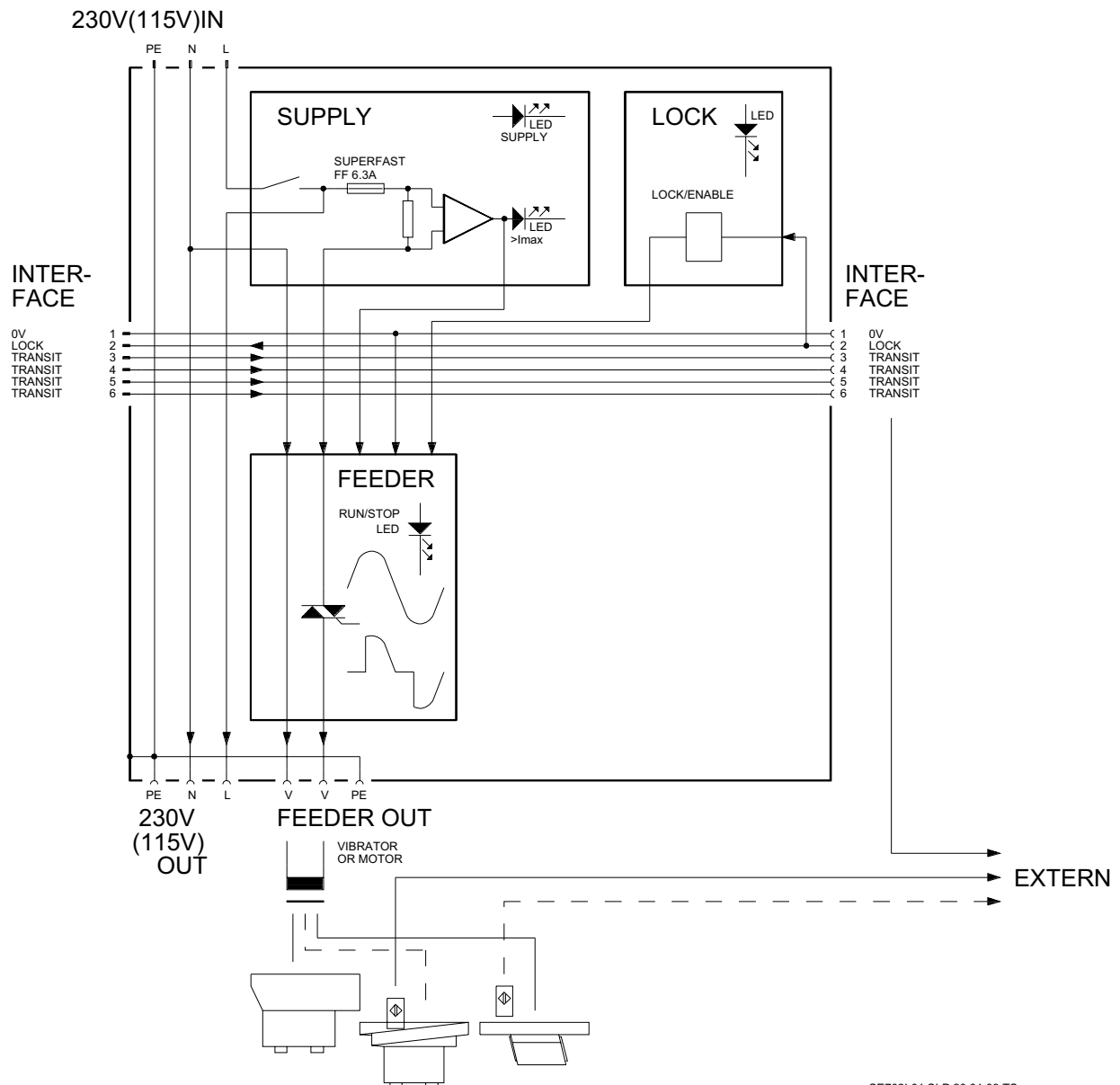
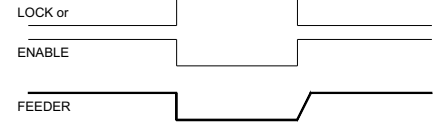
⊗ Puissance motrice insuffisante

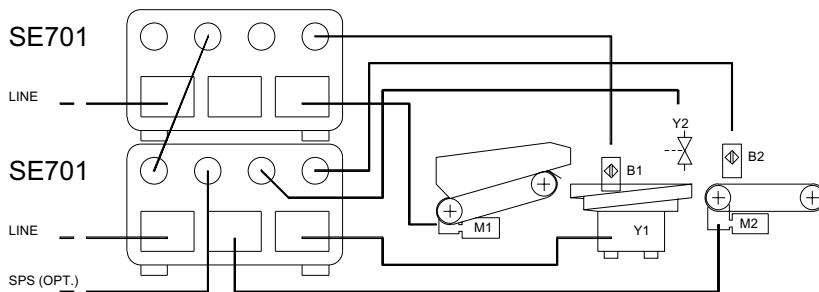
- LED RUN/STOP vert.
 - Tension de service du moteur erronée.
 - Utiliser un moteur dont la tension de service correspond à la tension secteur.
- Vitesse de rotation du moteur insuffisante.
 - Utiliser un moteur avec une nombre de tours convenable. **Le nombre de tours d'un moteur à condensateur ne peut pas être modifié!**
- Moteur défectueux.
 - Remplacer le moteur.
 - Intervention seulement par un personnel qualifié. Voir informations de sécurité.



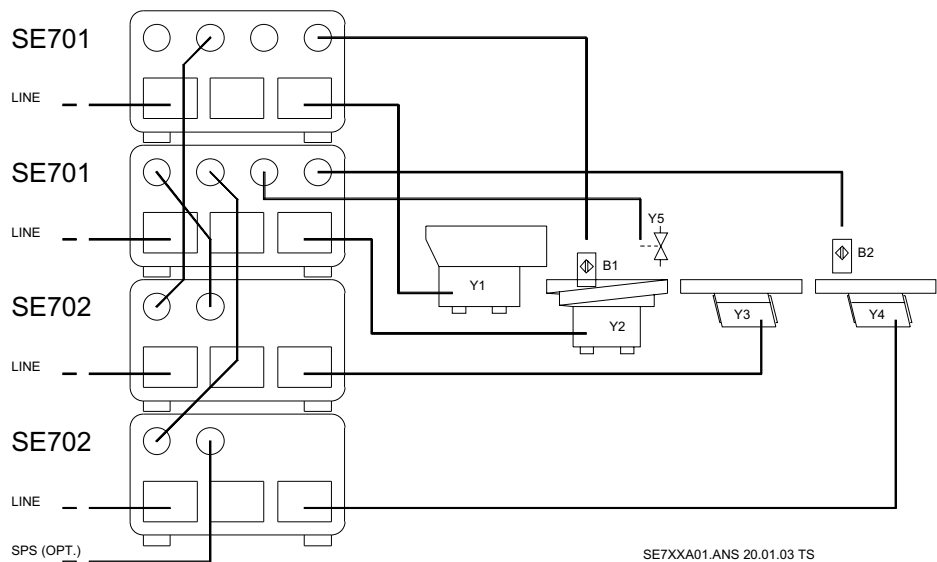
19.

FEEDER CONTROL SE702





LOCK Y1 << Y2 >> LOCK Y3



21.

DE: GEHAEUSE, ZUBEHOER
FR: BOITIER, ACCESSOIRES
SP: CAJA, ACCESORIOS

EN: CASE, ACCESSORIES
IT: CASSA, ACCESSORI

